

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	COMUNITAT VALENCIANA
Municipio	ORIHUELA
Edificio	Catedral de El Salvador
Dirección	
Localización	Sala segunda de campanas
Nombre	De horas (B)
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 125 Borde 13 Altura del bronce 115 Peso aproximado (en kilos)1131 kg
Fundidor	BERENGUER, GASPAR
Año fundición	1556
Descripción	<p>La campana tiene ocho cordones en el tercio, divididos en grupos de dos cordones cada uno. Entre los dos grupos superiores se distribuyen estas inscripciones, compuestas con letra minúscula gótica y en latín:</p> <p>+laudodeumveroplebemvococongregocleromoortuosdefleofugofestadecorovoxmeatunctorer est /demoniorum?????gasparberenger?????mefecit?????ano?????dl?????vl+". Con los debidos espacios y correctamente sería: "+ laudo deum verum plebem voco congreco clero mortuos defleo peste fugo festa decoro vox mea cunctorum sit terror demoniorum est / gaspar berenguer me fecit anno (m)dlvl". En ella se juntan dos incripciones diferentes, una con las seis expresiones atribuidas a las campanas (muy difundidas en la época) y la otra con una alusión directa a la función protectora de la campana. En español sería: "ALABO AL DIOS VERDADERO, LLAMO AL PUEBLO, CONGREGO AL CLERO, LLORO A LOS MUERTOS, AUYENTO A LA PESTE, ADORNO A LAS FIESTAS MI VOZ ES EL TERROR DE TODOS LOS DEMONIOS GASPAR BERENGUER ME HIZO AÑO 1556". En una línea inferior repite por dos veces una imagen de San Miguel Arcángel y otra de la Virgen con el Niño. Tiene en el medio una cruz de calvario y, finalmente, tres cordones en el medio pie y el pie.</p>
Fotos	28
Toques	Toca las horas.
Conservación, mantenimiento	La campana está instalada en el centro del templete que remata la torre, fijada a unas vigas de madera mediante una serie de herrajes. Su superficie exterior está cubierta por una gruesa capa de suciedad que dificulta su documentación. Conserva la maza horaria exterior para los toques horarios que está mecanizada con un motor de tiro que mantiene la sonoridad tradicional del toque horario.
Protección	<p>Bien Mueble de Interés Cultural (Decreto 217/2018) de 30 de noviembre (DOGV núm. 8439 07-12-2018) (BOE núm 16 18-01-2019).</p> <p>Código de anotación preventiva 000000145365</p> <p>En consecuencia, los proyectos de intervención de la campana y de sus instalaciones deben ser presentados a la Direcció General de Patrimoni Cultural i Museus para su aprobación, previamente al inicio de los trabajos.</p>
Propuestas	
Autores de la documentación	ALEPUZ CHELET, Joan
Fecha	06-03-2021

Ficha completa de la campana: [De horas \(B\) Catedral de El Salvador - ORIHUELA](#)

PDF (24-05-2026)